

Escuela Primaria Guy Emanuele Jr.

Informe de Responsabilidad Escolar

Datos del año escolar 2006-2007 • Publicados durante 2007-2008

Grados K-5°

100 Decoto Road Union City, CA 94587

Teléfono: (510) 471-2461 Fax: (510) 471-8799

Sitio de Internet: www.nhusd.k12.ca.us



Dra. Patricia Jaurequi
Inspectora

Marguerite Herrera
Directora

Mensaje de la directora

La Escuela Primaria Emanuele está ubicada en Union City, en el área de East Bay, condado de Alameda. La escuela está organizada en 26 salones de clase de grados individuales desde jardín de niños hasta 3° grado, con reducción del alumnado por clase. Cuenta con dos jardines de niños/clases de preescolar de Educación Especial, 8 salones de clase para cuarto y quinto grado y un salón de clase de grados superiores para alumnos de diferentes edades. Además hay una sala de ciencias, un laboratorio de computación, un salón para educación física, un salón de usos múltiples, un centro multimedia, una sala de recursos de lectura, una sala de música, una sala Los Niños Primero (*Kids First*), un preescolar estatal para el programa Kidango y el Centro de Lecto-escritura para la Familia.

La Escuela Emanuele brinda numerosos servicios para satisfacer las necesidades académicas de los alumnos con rendimiento inferior o muy inferior a los estándares para el nivel de grado. Para ofrecer más oportunidades de acceso a nuestro ambiente educativo, contamos con más de 20 maestros que dictan clases de intervención, y semanalmente organizamos nueve Clubes de Tareas para el Hogar antes y después del horario escolar. En un esfuerzo por apoyar la lecto-escritura para la familia, brindamos Clases de Extensión Universitaria Temprana para Padres, que consisten en un curso de siete semanas para que toda la familia participe en un programa de lecto-escritura en el hogar a fin de respaldar la instrucción en los salones de clase. Se formó un Centro de Lecto-escritura para la Familia donde se brinda apoyo a los padres y miembros de la comunidad. La Escuela Emanuele también financia asistentes no profesionales que colaboran con los maestros de los salones de clases para que puedan trabajar con los alumnos en riesgo. El establecimiento cuenta con dos líderes de plan de estudios que brindan crecimiento profesional permanente y respaldan al personal en sus esfuerzos para que los alumnos en riesgo logren alcanzar los estándares del nivel de grado. Los alumnos también tienen la oportunidad de recibir instrucción del especialista en multimedia para aumentar su interés por la lectura.

Creemos que los 22 idiomas diferentes que se hablan en nuestra escuela la hacen única. Contamos con diversos maestros y asistentes no profesionales bilingües que brindan asistencia en la lengua materna cuando se necesita. El Comité Asesor del Idioma Inglés (*English Language Advisory Committee*, ELAC), constituido por padres, maestros y administradores, funciona a nivel escolar y del distrito. Asesoran a la escuela para satisfacer mejor las necesidades de los alumnos que no hablan inglés. Además, todos los maestros están certificados en Desarrollo Académico del Idioma de California (*California Language Academic Development*, CLAD), asisten a cursos de desarrollo profesional, debaten sobre el plan de estudios y analizan los datos de los Estudiantes de Inglés (*English Learners*, EL) a fin de encontrar las estrategias adecuadas para satisfacer las necesidades académicas de nuestros alumnos.

Actualmente, el 99% de los maestros, incluida la directora, están capacitados en Diseño Guiado de Adquisición del Lenguaje (*Guided Language Acquisition Design*, GLAD) para mejorar nuestras habilidades y así enseñar el idioma con contenido académico a los estudiantes de inglés. La Escuela Emanuele también cuenta con un maestro de Apoyo del Idioma Inglés de tiempo completo que se reúne con pequeños grupos de estudiantes de inglés durante y fuera del horario escolar para concentrarse en habilidades específicas relacionadas con la adquisición de este idioma.

Nuestros alumnos de Educación Especial son atendidos a través de los Planes de Educación Individualizados (*Individualized Education Program*, IEP), que se desarrollan con la colaboración del maestro de Educación General y el especialista en recursos y/o el terapeuta del habla para cumplir con las necesidades académicas de los alumnos que tienen problemas de aprendizaje.

Continúa en la página 2



34200 Alvarado Niles Road
Union City, CA 94587
Teléfono: (510) 471-1100
Fax: (510) 471-7108

La misión del Distrito Escolar Unificado de New Haven, una asociación entre alumnos, familias, personal y nuestra muy variada comunidad, es desarrollar y otorgarle poder a TODOS los alumnos para que puedan ser productivos, responsables y exitosos ciudadanos del siglo XXI, a través de la creación de un sistema de educación ejemplar e inclusivo que se caracteriza por tener un ambiente de aprendizaje seguro y solidario y un plan de estudios exigente e integral que garantiza la competencia académica.

Consejo de Educación

Kevin Harper,
Presidente

Gertrude Gregorio,
Empleada administrativa

Jonas Dino,
Vocal

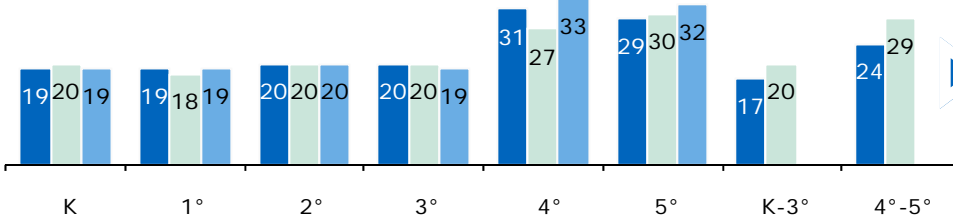
Gwen Estes,
Vocal

Jenn Stringer,
Vocal

Equidad | Estabilidad | Calidad



Distrito Escolar Unificado de New Haven



Alumnado por clase
La gráfica adjunta muestra los datos sobre el alumnado promedio por clase correspondientes a tres años.

■ 04-05 □ 05-06 ■ 06-07

Distribución del alumnado por clase—Número de salones de clase por alumnado									
Grados	2004-05			2005-06			2006-07		
	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+
K	6			6	1		7		
1°	8			7			8		
2°	6			7			6	2	
3°	5	1		6			7		
4°		4			4			1	3
5°		4			4			4	
K-3°	1			1					
4°-5°		1			1				



Mensaje de la directora

Continuación de la página 1

También a través de estos planes de educación individualizada atendemos las necesidades de los alumnos de Educación para Dotados y Talentosos (Gifted and Talented Education, GATE). Tenemos alumnos de GATE en todos nuestros salones de clase de 4° y 5° grado. Se realizan reuniones con los padres de estos niños y, entre los alumnos, padres y maestros se establecen y evalúan los objetivos trimestrales. Además, la escuela brinda una serie de diez clases semanales de enriquecimiento para mejorar su experiencia educativa.

Nuestro Equipo Coordinador de Servicios (Coordination of Services Team, COST), compuesto por la directora, el asistente de dirección, el especialista en recursos, el psicólogo de la escuela, el terapeuta del habla, el consultor de divulgación comunitaria del Programa de Apoyo Integral al Alumno (Comprehensive Student Support Program, CSSP) y una maestra de apoyo de Desarrollo de la Lecto-Escritura del Idioma Inglés (English Literacy Development, ELD) consultan con los equipos de nivel de grado y luego se reúnen mensualmente para coordinar los servicios disponibles. Estos servicios incluyen proporcionar ayuda adicional, sugerir intervenciones nuevas, hacer referencia a los recursos disponibles de la escuela y la comunidad y conducir las reuniones del Equipo para el Éxito de los Alumnos (Student Success Team, SST).

Las familias de la Escuela Emanuele valoran mucho la educación y consideran que la escuela tiene una gran importancia para la comunidad. Satisfacemos las necesidades de la comunidad de diversas maneras, entre ellas el Consejo Escolar (School Site Council, SSC); la Noche de Regreso a la Escuela; las reuniones de padres y maestros; la Lecto-escritura para la Familia; las Noches de Matemáticas, Tecnología, Ciencias y la Noche Multicultural; la Casa Abierta para todos, las Ferias de Ciencias y de Jóvenes Autores de la Escuela Emanuele, las Ferias de Libros y numerosas reuniones culturales durante todo el año.

Los desafíos que enfrenta nuestra comunidad son comunes a todas las áreas urbanas de los Estados Unidos. Tenemos una población transitoria, pobreza, pandillas, desempleo y problemas raciales y étnicos. Trabajamos para acortar las distancias de rendimiento académico acelerando el progreso de los alumnos con un rendimiento inferior al nivel del grado y compensando las circunstancias que obstaculizan que los alumnos tengan éxito en la escuela.

Creemos firmemente que solamente mediante el trabajo cooperativo de los alumnos, maestros, padres y administradores en pos de una visión compartida podremos realmente marcar la diferencia en la vida de nuestros alumnos. Como comunidad, ciertamente estamos trabajando para alcanzar nuestra visión y lograr que nuestros alumnos sepan aprender toda la vida.

“Creemos que los 22 idiomas diferentes que se hablan en nuestra escuela la hacen única. Contamos con diversos maestros y asistentes no profesionales bilingües que brindan asistencia en la lengua materna cuando se necesita”



Distrito Escolar Unificado de New Haven

Libros de texto y materiales de instrucción

El Distrito Escolar Unificado de New Haven (DEUNH) selecciona los libros de texto y materiales de instrucción basados en los estándares de las listas más recientes aprobadas por el estado y por el Consejo de Gobierno local. El cronograma de selección de libros concuerda con los ciclos de contenidos y marcos del plan de estudios adoptados por el Consejo de Educación del Estado.

Se tienen en cuenta todos los programas de la lista aprobada por el estado, desde jardín de niños hasta octavo grado.

Se contacta a los editores para que realicen presentaciones y faciliten muestras de implementaciones para exhibición. Los administradores y comités del distrito (integrados por maestros de grado, entre ellos, maestros de Educación Especial y de desarrollo del idioma inglés), analizan los programas. Cada comité tiene en cuenta las necesidades de los alumnos y los objetivos del plan de estudios de la escuela secundaria, prestando atención a los estándares estatales de un área determinada del plan de estudios. Luego de un intenso debate y mediante el uso de una rúbrica y formato dados para redactar el informe sobre las fortalezas y debilidades del programa, el comité recomienda un programa basado en los criterios establecidos.

El programa recomendado se exhibe durante 30 días en el Centro de Servicios Educativos para que la comunidad tenga la oportunidad de revisar los materiales. Luego se envía la recomendación al Consejo Escolar del DEUNH para que lo apruebe.

Durante 2006-2007, todas las escuelas primarias distribuyeron entre los alumnos desde jardín de niños a quinto grado los libros adoptados por el estado que el distrito seleccionó para lectura/lengua y literatura, matemáticas, historia y ciencias sociales, y ciencias.

El Distrito Escolar Unificado de New Haven (DEUNH) revisa el inventario de los textos anualmente y solicita textos adicionales necesarios para garantizar que todos los alumnos cuenten con los libros necesarios. El Consejo de Educación del DEUNH aprueba una resolución anual para garantizar la cantidad suficiente de materiales de instrucción para todos los alumnos.

Los alumnos de la Escuela Emanuele tienen la oportunidad de participar en nuestros grupos de danzas, coro, percusión, y los grupos de flauta dulce de las Artes Escénicas de Emanuele (*Emanuele Performing Art*, EPA) fuera del horario escolar. Más de 300 alumnos se presentan en nuestros conciertos de invierno y primavera. Asimismo, estamos asociados con el Hogar Masónico y nuestros alumnos se presentan en su Concierto de Vacaciones de Invierno.

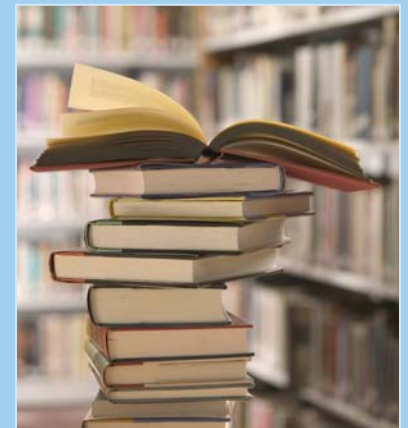
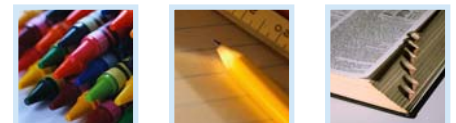
Participación de los padres

En apoyo a la misión de nuestra escuela, la comunidad de la Escuela Emanuele fomenta el trabajo cooperativo entre los alumnos, los padres, el personal y la administración. El Consejo Escolar y el Comité Asesor de Estudiantes de Inglés constituyen dos de los organismos que toman decisiones y alientan a los padres a participar en la escuela. Los maestros invitan a los padres a participar en las Noches de Regreso a la Escuela, la Casa Abierta para Todos y las diversas Noches de Lecto-escritura para la Familia programadas durante el año escolar. Además, brindamos una serie de clases para padres a través del Centro de Lecto-escritura para la Familia y ofrecemos el Programa para Padres a familias de Título I.

Para obtener más información sobre cómo participar, comuníquese con Gina Pacaldo, consultora de extensión, al (510) 471-2461, extensión 219.

Libros de texto		
Asignatura	Título del libro de texto/Editorial	Año en que se adoptó
Lengua y literatura inglesa	Houghton Mifflin: <i>Reading California</i>	2002
Matemáticas	Scott Foresman: <i>California Mathematics</i>	2001
Ciencias	Harcourt School Publishers: <i>Science California (K-1°)</i>	2002
Ciencias	Houghton Mifflin: <i>DiscoveryWorks (2° -5°)</i>	2002
Historia-Ciencias sociales	Harcourt School Publishers: <i>Reflections</i>	2006
Asignatura	Porcentaje de alumnos a quienes les falta su libro de texto y materiales de instrucción asignados	
Lectura/Lengua y literatura inglesa	0%	
Matemáticas	0%	
Ciencias	0%	
Historia-Ciencias sociales	0%	
Artes visuales y actuación	0%	

Nota: Esta información se recopiló recientemente y se verificó en octubre de 2007.





Distrito Escolar Unificado de New Haven

Buenas condiciones de mantenimiento

A continuación se presentan los resultados de la inspección más reciente que se llevó a cabo en la escuela, utilizando la Herramienta de Inspección de las Instalaciones (*Facilities Inspection Tool, FIT*) o el formulario equivalente de la escuela. Esta inspección determina el buen estado de las instalaciones escolares.

Mejoras y condiciones de las instalaciones escolares				
Elemento inspeccionado	Estado de reparación			
	Buen estado	Bueno	Malo	
Pérdidas de gas	✓			
Sistemas mecánicos	✓			
Ventanas/puertas/verjas (interiores y exteriores)	✓			
Superficies interiores (paredes, pisos y cielo raso)	✓			
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	✓			
Daños estructurales	✓			
Seguridad para situaciones de incendio	✓			
Instalaciones eléctricas (interiores y exteriores)	✓			
Control de plagas/insectos	✓			
Bebedores (interiores y exteriores)	✓			
Baños	✓			
Cloacas	✓			
Patio de juegos/Jardines de la escuela	✓			
Techos	✓			
Limpieza general	✓			
Resumen general de la condición del establecimiento				
Elemento inspeccionado	Ejemplar	Buen estado	Bueno	Malo
Resumen general	✓			

Nota: La inspección más reciente del establecimiento escolar se realizó el 8 de enero de 2008 y el formulario de inspección se completó por última vez el 8 de enero de 2008.

Instalaciones escolares

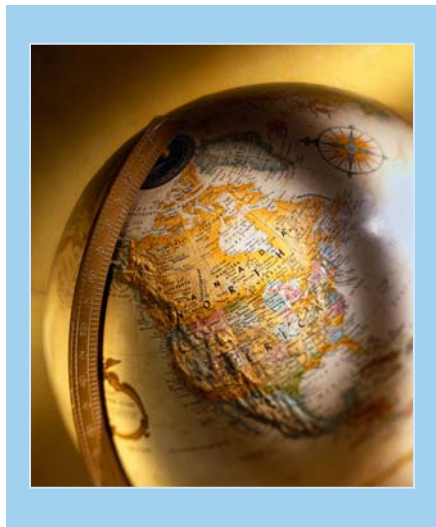
Seguridad y limpieza: El distrito se esfuerza por garantizar que todas las escuelas estén limpias y sean seguras y funcionales. Para colaborar en este esfuerzo, utiliza un instrumento de inspección de las instalaciones desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California. Puede consultar los resultados de esta inspección en la oficina de la escuela y en la Oficina del Distrito. Todos los baños funcionan correctamente.

El personal de mantenimiento del distrito garantiza que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buenas condiciones y en funcionamiento se realicen de manera oportuna. Se utiliza un proceso de orden de trabajo para garantizar un servicio eficaz, dar prioridad a las reparaciones de emergencia y realizar las reparaciones de manera oportuna.

Continúa en la página 5

Tipos de servicios subvencionados

El programa educativo básico de la Escuela Primaria Guy Emanuele Jr. cuesta aproximadamente \$6,425.00 por alumno. Cubre el costo de los salarios y beneficios del personal, los materiales de instrucción, el mantenimiento y la compra de equipos. Recibimos fondos en base a la asistencia diaria promedio de los alumnos (*Average Daily Attendance, ADA*). También recibimos fondos provenientes de distintos programas, como Educación Especial, Plan de Mejoras de la Escuela (*School Improvement Plan, SIP*), Subvención Federal de Título I, Asistencia contra el Impacto Económico (*Economic Impact Aid, EIA*), Educación para Dotados y Talentosos (*Gifted and Talented Education, GATE*), y Adquisición del Idioma Inglés (*English Language Acquisition Program, ELAP*). Los fondos se usan para complementar el programa regular, por ejemplo, con asistentes profesionales de instrucción, fotocopiadoras, materiales de enriquecimiento para lengua y literatura y otros materiales y suministros.





Distrito Escolar Unificado de New Haven

Instalaciones escolares

Continuación de la página 4

El Distrito cuenta con un taller de mantenimiento móvil que visita el establecimiento dos veces al año, en otoño y primavera. El personal encargado de este programa realiza mantenimiento preventivo e inspecciones de seguridad en los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado, los juegos del patio, los techos y otros componentes importantes de las instalaciones. Si el tiempo lo permite, el equipo realiza trabajos de menor importancia.

Proceso y programa de limpieza:

El Consejo de Gobierno del Distrito adoptó estándares de limpieza para todas las escuelas del distrito. Se puede obtener un resumen en la oficina escolar o en la Oficina del Distrito. Durante todo el año escolar, se dota a cada establecimiento de personal diurno y nocturno.

La directora tiene contacto diario con el vigilante, brinda directivas sobre tareas adicionales que no están incluidas en el cronograma diario e informa sobre el estado de las instalaciones. El administrador de operaciones realiza visitas regulares al establecimiento escolar para evaluar el desempeño del personal de vigilancia. El distrito cuenta con un equipo móvil de mantenimiento preventivo de superficies que realiza como mínimo cuatro visitas al año. Este equipo se encarga de limpiar alfombras y pisos de vinilo, realizar acabados y limpiar a fondo los pisos y las paredes de los baños, e informa sobre cualquier otro tipo de reparación necesaria.

Además, el equipo de administración de mantenimiento inspecciona el establecimiento dos veces al año. Los informes del equipo se convierten en órdenes de trabajo cuando corresponde, o se dan instrucciones al director o vigilante del establecimiento para solucionar determinados problemas. Estas inspecciones también se utilizan para el informe anual del fallo Williams para el Consejo Escolar.

Antigüedad de los edificios escolares:

La escuela cuenta con 42 salones de clase (incluidos 13 portátiles). Las estructuras permanentes consisten en dos edificios de ocho salones de clase cada uno; un edificio con 10 salones de clase; y un edificio que alberga tres salas de jardín de niños y la administración y un edificio de usos múltiples. El edificio del centro de multimedia es un edificio modular (portátil). Los edificios permanentes se construyeron en 1999. Los edificios portátiles se construyeron en 1999.

Estado:

Todos los edificios están en buen estado estructural. Los edificios se encuentran en buen estado en cuanto a su conservación y apariencia.

Campus y características:

El campus tiene capacidad para 900 alumnos. Además de los salones de clase y los edificios mencionados, la escuela cuenta con dos patios equipados con juegos, dos áreas de asfalto con señalizaciones para diferentes juegos y actividades y un espacio abierto de césped artificial para las actividades del programa de Educación Física y las actividades de los recreos. El campo pertenece a la ciudad de Union City y es para uso comunitario. Todos los salones de clase tienen acceso a Internet. Las instalaciones cumplen con los requisitos de la ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA).

Proyectos de modernización y mejoras:

Gracias a los fondos de bonos locales (Medida A) en 2004-2005 pudimos colocar mesas de picnic permanentes con sombrillas para ampliar el espacio para merendar y para actividades educativas al aire libre. Se incorporaron paragolpes en el estacionamiento principal para mejorar el flujo y control del tránsito. Se instalaron cercas y portones de hierro forjado en la esquina noreste del patio de juegos para brindar más seguridad durante el horario escolar. Se instalaron sistemas nuevos de calefacción, ventilación y aire acondicionado en la cocina y el centro de multimedia para mejorar la calidad del aire y reducir los ruidos.

En 2005-2006, gracias a los fondos de bonos locales (Medida A), se instaló una marquesina electrónica nueva para mensajes. En 2006-2007, gracias a los fondos de bonos locales (Medida A) se compró un contenedor metálico para guardar artículos de educación física y de emergencia.

En diciembre de 2007 se instaló una estructura para dar sombra. Un contenedor de metal de 20 pies se instalará en el verano de 2008 para ampliar el espacio de almacenamiento.

Examen de Aptitud Física de California

En la primavera, todos los alumnos de 5^o, 7^o y 9^o grado deben participar en el Examen de Aptitud Física de California. Este examen mide seis áreas clave de la aptitud física:

1. Capacidad aeróbica
2. Composición corporal
3. Fuerza abdominal
4. Fuerza de extensión del tronco
5. Fuerza de la parte superior del cuerpo
6. Flexibilidad

A fin de cumplir con los estándares físicos, los alumnos deben alcanzar un puntaje comprendido dentro de la Zona de Aptitud Física Saludable (Healthy Fitness Zone, HFZ) en los seis exámenes de aptitud física. Durante 2006-07, el 41.6% de los alumnos de quinto grado obtuvieron puntajes en la HFZ. Para obtener más información sobre el Examen de Aptitud Física de California, visite www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.





Distrito Escolar Unificado de New Haven

Desarrollo profesional

El Distrito Unificado de New Haven cree firmemente en el desarrollo permanente de las habilidades profesionales de los miembros del personal. Para ofrecer estas oportunidades, se realizan actividades de desarrollo profesional durante todo el año escolar.

Se brinda capacitación en diferentes momentos: durante los tres días de aprendizaje profesional en agosto; en las reuniones por departamento, por grado o del cuerpo docente del establecimiento; en los días mínimos; fuera del horario escolar; y en los meses de verano. Al participar en estas actividades, los miembros del personal actualizan sus conocimientos y habilidades en los contenidos de las materias y en las estrategias de enseñanza. El personal del distrito, los asesores, las universidades o los institutos de enseñanza superior locales y la Oficina de Educación del Condado son quienes brindan oportunidades de este tipo. Los cursos auspiciados por las universidades o institutos superiores y algunos programas de desarrollo profesional auspiciados por el distrito brindan la posibilidad de ascender en la escala salarial. El distrito publica estas actividades de desarrollo profesional mediante la lista de cursos aprobados del distrito, publicada en el sitio de Internet del distrito. Este año, al programar los dos días de agosto de aprendizaje profesional del distrito, todas las sesiones se alinearon con los siguientes lineamientos: Estándares de Contenido, Estándares de California para la Profesión Educativa (California Standards for the Teaching Profession, CSTP), Tecnología, Equidad y Diversidad, Educación para Dotados y Talentosos (Gifted and Talented Education, GATE), Educación Especial y Estudiantes de Idioma Inglés (English Language Learners, ELL). Estos lineamientos están vinculados directamente con los Estándares de Inducción de Apoyo y Evaluación para Maestros que se Inician (Beginning Teacher Support and Assessment, BTSA) y están alineados con las áreas principales del distrito sobre las necesidades de los alumnos en base a nuestros puntajes de evaluaciones y enseñan, en especial, los estándares de contenidos para todos los alumnos, con énfasis en los estudiantes del idioma inglés. Las necesidades de desarrollo profesional también se basan en las evaluaciones de las necesidades de los maestros. Ofrecemos capacitación de AB466 en matemáticas para los alumnos de 6° a 9° grado y de AB466 en inglés/lengua y literatura para los alumnos de jardín de niños a 5° grado.

Este año, New Haven desarrolló un plan estratégico, creado por un grupo de diferentes miembros de la comunidad de New Haven, entre ellos, personal, padres, alumnos y ciudadanos. Este plan estratégico incluye numerosas propuestas de desarrollo profesional y orienta el desarrollo profesional durante los próximos cinco años. El objetivo principal será la instrucción y evaluación basadas en los estándares, mediante estrategias de instrucción basadas en la investigación. Se pondrá mucho énfasis en historia/ciencias sociales, ya que es una nueva adopción. Además, brindaremos capacitación en el desarrollo de la personalidad y en equidad y diversidad.

El Programa de Inducción de BTSA da apoyo a todos los maestros en su primer y segundo año en el Distrito Unificado de New Haven. Desde 1993, este programa brinda ayuda a los nuevos maestros, quienes participan en una orientación de dos días para maestros principiantes y reciben apoyo durante todo el año mediante un sistema de diferentes niveles, entre ellos, un maestro guía, un maestro asesor del establecimiento, un especialista de BTSA, administradores y otros especialistas. Los nuevos maestros cuentan con un tiempo asignado para planificar junto con el maestro guía y visitar otros salones de clase, y tienen la oportunidad de asistir al apoyo mensual fuera del horario escolar y las reuniones por grado. El sistema de capacitación entre compañeros para ofrecer apoyo y valoración brinda información a los nuevos maestros y es un método efectivo para que realicen un plan de desarrollo profesional.

Durante los últimos tres años escolares, tuvimos tres días al año destinados al desarrollo profesional y del personal.

Suspensiones y expulsiones

La tabla muestra el índice de suspensiones y expulsiones (la cantidad total de incidentes divididos por el total de la matrícula de la escuela) durante el periodo de tres años más reciente.

Suspensiones y expulsiones						
	Escuela Guy Jr. Emanuele			Distrito Escolar de New Haven		
	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07
Índice de suspensiones	6.1%	5.6%	4.6%	12.3%	10.9%	10.4%
Índice de expulsiones	0.0%	0.0%	0.0%	0.6%	0.6%	0.6%

Seguridad escolar

Entre los elementos del Plan de Seguridad Escolar Integral de la Escuela se incluyen: evaluación de los datos actuales sobre delitos escolares, procedimientos para la denuncia de maltrato de menores, procedimientos para casos de catástrofes (de emergencia y de rutina), políticas disciplinarias para suspensiones y expulsiones y para advertir a los maestros sobre alumnos peligrosos, políticas de acoso sexual, códigos de vestimenta para toda la escuela que prohíben el uso de prendas de vestir vinculadas a pandillas y procedimientos para el ingreso y egreso seguros de los alumnos, padres y empleados de la escuela. El plan también ayuda a crear un ambiente ordenado y seguro que favorezca el aprendizaje, y contiene la reglamentación y los procedimientos relacionados con la disciplina escolar.

El Plan de Seguridad Escolar se revisó, se actualizó y se debatió por última vez con el cuerpo docente en marzo de 2007.





Distrito Escolar Unificado de New Haven

Resultados de los Exámenes Estandarizados de California

Los Exámenes Estandarizados de California (CST) con formato de opción múltiple forman parte del Programa de Exámenes e Informes Estandarizados (STAR) y se administran únicamente a los alumnos de las escuelas públicas de California. Estos exámenes determinan el rendimiento de los alumnos con respecto a los Estándares de Contenido Académico de California y brindan información sobre el éxito alcanzado según el conocimiento esperado en cada grado escolar y asignatura.

Porcentaje de alumnos con nivel de dominio o avanzado									
	Escuela Guy Jr. Emanuele			Distrito Escolar de New Haven			California		
	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07
Lengua y literatura inglesa	40%	42%	38%	43%	46%	46%	40%	42%	43%
Matemáticas	59%	60%	52%	40%	43%	41%	38%	40%	40%
Ciencias	42%	41%	44%	30%	42%	45%	27%	35%	38%

Resultados de los subgrupos del CST Lengua y literatura inglesa, Matemáticas, e Ciencias

Porcentaje de alumnos con nivel de dominio o avanzado			
Subgrupo	Resultados Primavera 2007		
	Lengua y literatura inglesa	Matemáticas	Ciencias
Varones	33%	52%	47%
Mujeres	42%	52%	41%
Con desventajas económicas	25%	40%	31%
Estudiantes de inglés	18%	38%	17%
Alumnos con discapacidades	18%	35%	7%
Servicios de educación para inmigrantes	14%	30%	36%
Afroamericanos	23%	33%	29%
Indios americanos o nativos de Alaska	❖	❖	❖
Asiáticos	52%	64%	48%
Filipinos	73%	86%	83%
Hispanos o latinos	27%	43%	34%
Nativos de las islas del Pacífico	36%	73%	❖
Blancos	50%	59%	54%

❖ No se indican los puntajes cuando se evalúan 10 alumnos o menos, ya sea porque la alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeña para estadísticas o para proteger la privacidad de los alumnos.

Exámenes Estandarizados de California

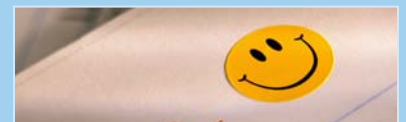
Para el programa de Exámenes e Informes Estandarizados (*Standardized Testing and Reporting*, STAR) de 2007, los alumnos de 2° a 11° grado realizaron un examen de lengua y literatura inglesa y matemáticas. Los alumnos de 4° y 7° grado también participaron en el examen de composición escrita. Los alumnos de 8° y 11° grado realizaron los exámenes de historia y ciencias sociales, y los de 5°, 8° y 10° grado participaron en un examen de ciencias. Los alumnos de 9° a 11° grado, que completaron el curso de ciencias basado en los estándares y/o el curso de historia y ciencias sociales, participaron en exámenes adicionales.

Debido a que los exámenes tienen el objetivo de indicar en qué medida los alumnos alcanzan los estándares y no cuál es su rendimiento en comparación con otros alumnos, los resultados se informan como niveles de desempeño. Los cinco niveles de desempeño son:

- **Avanzado** (*supera los Estándares del Estado*)
- **Dominio** (*cumple con los Estándares*)
- **Básico**
- **Inferior al básico**
- **Muy inferior al básico**

Los alumnos que obtienen un puntaje de nivel de dominio o avanzado cumplen con los Estándares del Estado en esa área de contenido.

Las tablas indican el porcentaje de alumnos que obtuvo un puntaje de nivel de dominio o avanzado en lengua y literatura inglesa, matemáticas, e ciencias. Para obtener un informe completo acerca de todos los subgrupos y sus puntajes por grado escolar, visite la página <http://star.cde.ca.gov/>.





Resultados de los Exámenes de Normas de Referencia

Porcentaje de alumnos con puntaje igual o superior al 50° percentil						
	Lectura			Matemáticas		
	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07
Esucela Guy Jr. Emanuele	35%	36%	26%	62%	67%	56%
Distrito Escolar de New Haven	43%	42%	44%	61%	59%	60%
California	41%	42%	42%	52%	53%	53%



Exámenes de Normas de Referencia

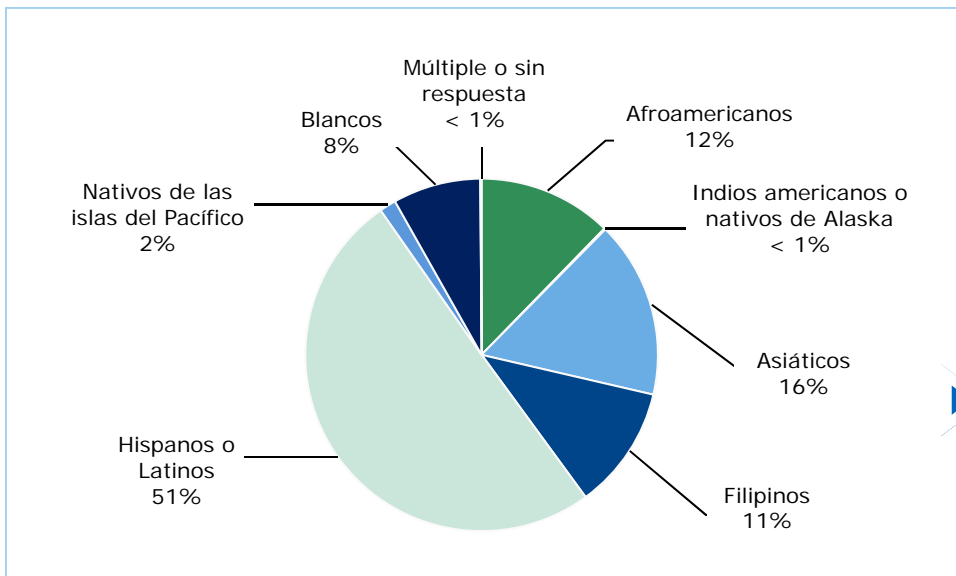
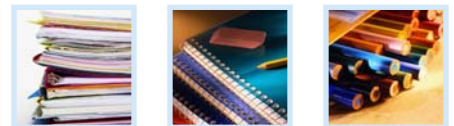
Los Exámenes de Normas de Referencia (*Norm Referenced Tests*, NRT) son exámenes que evalúan el rendimiento con un formato de opción múltiple, se toman a nivel nacional y permiten obtener información estadística de todo el país. El propósito de estos exámenes es determinar qué grado de rendimiento académico alcanzan los alumnos de California en comparación con otros alumnos de toda la nación en lectura, lenguaje, ortografía y matemáticas en 3° y 7° grado únicamente. El NRT actual adoptado por el Consejo de Educación del Estado es el Examen de Logro de California, Sexta Edición (*California Achievement Test, Sixth Edition*, CAT/6). Para obtener un informe completo acerca de todos los subgrupos y sus puntajes por grado escolar, visite la página <http://star.cde.ca.gov/>.

Las tablas indican el porcentaje de alumnos que obtuvieron un puntaje igual o superior al 50° percentil (promedio nacional) en lectura y matemáticas.

Resultados de los subgrupos del NRT Lectura y matemáticas

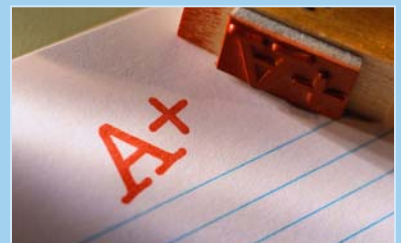
Porcentaje de alumnos con puntaje igual o superior al 50° percentil		
Subgrupo	Resultados Primavera 2007	
	Lectura	Matemáticas
Varones	15%	53%
Mujeres	38%	58%
Con desventajas económicas	18%	46%
Estudiantes de inglés	23%	53%
Alumnos con discapacidades	❖	❖
Servicios de educación para inmigrantes	❖	❖
Afroamericanos	15%	35%
Indios americanos o nativos de Alaska	❖	❖
Asiáticos	45%	61%
Filipinos	79%	❖
Hispanos o latinos	12%	51%
Nativos de las islas del Pacífico	❖	❖
Blancos	❖	❖

❖ No se indican los puntajes cuando se evalúan 10 alumnos o menos, ya sea porque la alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeña para estadísticas o para proteger la privacidad de los alumnos.



Matrícula y datos demográficos

La matrícula total fue de 856 alumnos durante el año escolar 2006-07.





Distrito Escolar Unificado de New Haven

Progreso anual adecuado

Criterios de Progreso anual adecuado				
	Escuela Guy Jr. Emanuele		Distrito Escolar de New Haven	
Cumplieron con el AYP general	Sí		No	
Criterios de AYP	Lengua y literatura inglesa	Matemáticas	Lengua y literatura inglesa	Matemáticas
Tasa de participación	Sí	Sí	Sí	Sí
Porcentaje de dominio	Sí	Sí	No	Sí
API	Sí		Sí	
Tasa de graduación	✧		Sí	

✧ No se aplica. La tasa de graduación para los criterios AYP se aplican a las escuelas preparatorias.

Progreso anual adecuado

La ley Ningún Niño Debe Quedarse Atrás (*No Child Left Behind*, NCLB) exige que todas las escuelas y distritos cumplan con los requisitos de Progreso Anual Adecuado (*Adequate Yearly Progress*, AYP). A fin de cumplir con estos estándares, las escuelas públicas y los distritos de California deben cumplir o superar los criterios de cuatro áreas fundamentales:

1. Tasa de participación en las evaluaciones estatales
2. Porcentaje de alumnos que obtienen una calificación de dominio en las evaluaciones estatales
3. Puntajes del Índice de desempeño académico
4. Tasa de graduación para las escuelas secundarias

Para obtener un informe detallado sobre el Progreso Anual Adecuado, visite www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Índice de Desempeño Académico

Rangos API—Comparación de tres años			
	2003-04	2004-05	2005-06
Rango API estatal	5	6	6
Rango API de escuelas similares	3	6	6

Aumento del API por grupo de alumnos—Comparación de tres años				
Grupo	Cambio API actual			Puntaje API 2006-07
	2004-05	2005-06	2006-07	
Todos los alumnos en la escuela	39	3	-24	741
Afroamericanos	■	■	■	■
Indios americanos o nativos de Alaska	■	■	■	■
Asiáticos	-4	-12	-33	820
Filipinos	■	■	■	■
Hispanos o latinos	52	6	-24	684
Nativos de las islas del Pacífico	■	■	■	■
Blancos	■	■	■	■
Con desventajas socioeconómicas	54	14	-34	676
Estudiantes de inglés	✧	28	-41	706
Alumnos con discapacidades	✧	■	■	■

✧ Los puntajes API para los estudiantes de inglés y alumnos con discapacidades se informaron por primera vez en el ciclo 05-06 del API.

■ Solo se informan los datos correspondientes a los subgrupos numéricamente significativos.

Nota sobre los exámenes: Sólo se informan los datos correspondientes a los subgrupos numéricamente significativos. Es posible que los datos no aparezcan si los subgrupos étnico/racial, con desventajas socioeconómicas u otros (1) comprenden menos de 100 alumnos con puntajes válidos en el examen O (2) comprenden menos del 15% de la población escolar examinada y comprenden menos de 50 alumnos con puntajes válidos.

Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (*Academic Performance Index*, API) es una medida anual del desempeño académico y el progreso de las escuelas en California. El API es un puntaje en una escala de 200 a 1,000 en la cual 800 es el objetivo para todo el Estado. Las escuelas se clasifican en diez categorías de igual tamaño, de 1 (más baja) a 10 (más alta). La clasificación del API entre escuelas similares refleja cómo se compara una escuela con 100 "escuelas similares" agrupadas estadísticamente. Las tablas que se presentan muestran los datos de la escuela recolectados durante tres años para la clasificación en el API y el aumento del API. Para obtener información más detallada, visite la página www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/.



Distrito Escolar Unificado de New Haven

Aptitudes de los maestros

La tabla muestra información sobre las credenciales y aptitudes de los maestros. Para obtener más información, visite la página <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>.

Información sobre las credenciales de los maestros				
	Distrito Escolar de New Haven	Escuela Guy Jr. Emanuele		
Maestros	2006-07	04-05	05-06	06-07
Con acreditación completa	624	42	41	44
Sin acreditación completa	29	3	2	1
Enseñanza fuera del área de competencia		3	◆	3
		05-06	06-07	07-08*
Maestros de estudiantes de inglés incorrectamente asignados: Maestros de estudiantes de idioma inglés (<i>English Language Learner</i> , ELL) sin certificación ELL		3	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros		3	0	0
Puestos vacantes de maestros: Maestros en un puesto que estuvo vacante a principio de año durante todo el año o todo un semestre		0	0	0

◆ Información no disponible.

* La información que se indica es la más reciente y disponible.

Maestros que cumplen con la ley “Ningún Niño Debe Quedarse Atrás” (NCLB)

La ley Ningún Niño Debe Quedarse Atrás exige que todos los maestros de las áreas académicas básicas estén “altamente calificados”. En general, para que un maestro sea considerado altamente calificado, debe poseer un título de licenciatura, una credencial apropiada como docente de California, y debe haber demostrado ser competente en cada asignatura básica que enseña. Para obtener más información sobre las aptitudes de los maestros con respecto a la ley NCLB, visite la página www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq.

Cursos académicos básicos dictados por maestros que cumplen con la ley NCLB		
	% de clases dictadas por maestros que cumplen con la ley NCLB	% de clases dictadas por maestros que no cumplen con la ley NCLB
Escuela Guy Jr. Emanuele	97.6%	2.4%
Todas las escuelas del distrito	97.2%	2.8%
Escuelas con niveles altos de pobreza	◆	◆
Escuelas con niveles Bajos de pobreza	100%	0.0%

◆ Información no disponible.

Consejeros académicos

Número de Consejeros académicos (FTE)	Relación de alumnos por Consejero académico
0.0	0.0

Personal de apoyo escolar

A continuación se enumera el personal de apoyo de la escuela y su equivalente de tiempo completo (*Full-time equivalents*, FTE):

- Maestro de biblioteca multimedia (bibliotecario) 0.0
- Personal de servicios de biblioteca multimedia (asistente profesional) 0.0
- Psicólogo 0.0
- Trabajador social 0.0
- Enfermera 0.0
- Especialista en habla, lenguaje y audición 1.0
- Especialista en recursos (no docente) 0.0
- Otros 0.0

Nuestra misión

La misión de la Escuela Primaria Guy Emanuele Jr., una agrupación de alumnos, familias, personal e integrantes de nuestra diversa comunidad, consiste en brindar un ambiente seguro y responsable donde cada alumno reciba la capacitación para desempeñarse como un ciudadano productivo, responsable y exitoso del siglo XXI, a través de una experiencia educativa ejemplar y un plan de estudios integral y exigente centrado en la lecto-escritura, para fomentar así el aprendizaje permanente de todos los alumnos en todas las áreas. Por lo tanto, la visión de la Escuela Emanuele consiste en capacitar a cada alumno para lograr su máximo potencial. Nuestra visión emerge de la filosofía subyacente que asegura que todos los niños pueden aprender, que las estrategias de enseñanza basadas en la investigación satisfacen las necesidades individuales de los alumnos y que las prácticas de instrucción determinadas en base a la información marcan una diferencia profunda en la vida de los estudiantes.



Distrito Escolar Unificado de New Haven

Programa de intervención federal

Las escuelas que reciben fondos del Título I pueden ingresar al programa de Mejoras del Programa (*Program Improvement, PI*) si no alcanzan el Progreso Anual Adecuado dos años consecutivos en la misma área de contenido (Lengua y literatura inglesa o matemáticas) o sobre el mismo indicador (API o tasa de graduación). Por cada año adicional que no alcanzan el AYP, pasan al próximo nivel de intervención. Para obtener información más detallada, visite la página www.cde.ca.gov/ta/ac/ay.

Programa de intervención federal		
	Escuela Guy Jr. Emanuele	Distrito Escolar de New Haven
Estado de Mejoras del programa	No en el PI	No en el PI
Primer año de Mejoras del programa	✧	✧
Año de ingreso al Mejoramiento del programa	✧	✧
Cantidad de escuelas identificadas para el Mejoramiento del programa		3
Porcentaje de escuelas identificadas para el Mejoramiento del programa		21.4%

✧ No se aplica.

Información financiera

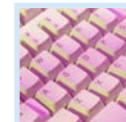
La información que se exhibe es del año escolar 2005-06 porque la información fiscal disponible más actualizada brindada por el Estado está siempre dos años atrasada con respecto al año escolar actual y un año atrasada con respecto a la mayor parte de los demás datos incluidos en este informe.

Información sobre los salarios del distrito — No incluye beneficios		
Rango	Distrito Escolar de New Haven	Distrito de tamaño similar
Sueldo de un maestro principiante	\$44,250	\$38,478
Sueldo de un maestro de rango medio	\$70,377	\$60,735
Sueldo máximo de un maestro	\$92,956	\$76,906
Sueldo promedio del director	\$107,459	\$96,766
Sueldo del superintendente	\$217,549	\$169,243
% del presupuesto para los sueldos de los maestros	49.9%	41.9%
% del presupuesto para los sueldos del personal administrativo	6.4%	5.2%

Información financiera				
	Gastos totales por alumno	Gastos por alumno de fuentes restringidas	Gastos por alumno de fuentes no restringidas	Sueldo promedio de los maestros
Escuela Guy Jr. Emanuele	\$7,241	\$2,157	\$5,084	\$68,578
Distrito Escolar de New Haven			\$4,858	\$70,012
California			\$4,943	\$59,934
% de diferencia entre la escuela y el Distrito			4.4%	-2.1%
% de diferencia entre la escuela y el Estado			2.8%	12.6%

Acceso público a Internet

Las personas que en su hogar no cuentan con acceso a Internet pueden utilizar las computadoras con conexión a Internet en las bibliotecas públicas que se encuentran dentro de todas las escuelas del Distrito Escolar Unificado de New Haven a fin de descargar y consultar los Informes de Responsabilidad Escolar. Si desea obtener más información comuníquese con la oficina del distrito.



SARC: La información de este documento es suministrada por el Departamento de Educación de California (CDE): matrícula y datos demográficos, alumnado por clase, consejeros y personal de apoyo, Exámenes Estandarizados de California (CST), Exámenes de Normas de Referencia (NRT), Índice de Desempeño Académico (API), Mejoras del Programa (PI), Progreso Anual Adecuado (AYP), PFT de California, aptitudes de los maestros y parte de la información financiera. Para obtener más información sobre las escuelas y distritos de California, visite DataQuest en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que brinda informes de responsabilidad escolar, datos de exámenes, matriculación, graduados, abandonos, inscripción en cursos, contratación de personal e información referida a estudiantes de inglés.

El resto de la información es suministrada por la escuela y la oficina del distrito. Todos los datos son precisos al 13 de marzo de 2008.

PUBLICADO POR

SIA School Innovations & Advocacy

www.sia-us.com 800.487.9234